

Projet présenté par le Conseil d'Etat

Date de dépôt : 30 avril 2014

Projet de loi

approuvant les états financiers individuels des Hôpitaux universitaires de Genève pour l'année 2013

Le GRAND CONSEIL de la République et canton de Genève,
vu l'article 60 de la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat, du 4 octobre 2013;

vu l'article 7, lettre f, chiffre 2 de la loi sur les établissements publics médicaux, du 19 septembre 1980;

vu l'article 20 du règlement sur l'établissement des états financiers, du 6 novembre 2013;

vu les états financiers de l'établissement public médical les Hôpitaux universitaires de Genève pour l'année 2013;

vu la décision du conseil d'administration de l'établissement public médical les Hôpitaux universitaires de Genève du 17 mars 2014,

décède ce qui suit :

Article unique Etats financiers

¹ Les états financiers individuels des Hôpitaux universitaires de Genève comprennent :

- a) un bilan après répartition au 31 décembre;
- b) un compte de fonctionnement après déduction de l'indemnité à restituer au 31 décembre;
- c) des comptes d'investissements au 31 décembre;
- d) un tableau des mouvements des fonds propres consolidés;
- e) un tableau des flux de trésorerie après répartition;
- f) une annexe contenant un résumé des principes et méthodes comptables, des notes détaillant les différents postes du bilan et du compte d'exploitation, ainsi que les autres informations requises par le référentiel comptable.

² Les états financiers pour l'année 2013 sont approuvés.

Certifié conforme

La chancelière d'Etat : Anja WYDEN GUELPA

EXPOSÉ DES MOTIFS

Mesdames et
Messieurs les Députés,

Le projet de loi qui vous est présenté vise à approuver avec réserve les états financiers individuels des Hôpitaux universitaires de Genève (ci-après : HUG) pour l'exercice 2013.

Ce projet de loi est basé sur :

- les « états financiers individuels 2013 » et
- le « rapport de l'organe de révision du 5 mars 2014 ».

Les états financiers des HUG pour l'exercice 2013 présentent les données financières suivantes :

- le total du bilan est de 983 650 635 F. Il augmente de 72 417 611 F par rapport à l'exercice 2012 principalement en raison de l'augmentation du poste des immobilisations corporelles financées par des subventions d'investissement accordées par l'Etat de Genève;
- le résultat d'exploitation après répartition se monte à 384 307 F alors qu'il était nul en 2012. Le total des charges s'élève à 1 759 304 431 F en hausse de 34 587 905 F par rapport à 2012. Le poste relatif aux charges de personnel augmente de 25 627 294 F entre 2012 et 2013 passant de 1 265 821 551 F à 1 291 448 845 F. Les charges de matériel, de marchandises, de services de tiers et autres charges d'exploitation augmentent de 8 960 610 F et atteignent un montant de 467 855 585 F. Le total des produits est de 1 759 688 738 F. Ce montant est composé de recettes médicales à hauteur de 762 489 107 F, d'autres recettes 51 880 718 F et de contributions et subventions pour 945 318 913 F. Les recettes médicales et les autres recettes augmentent respectivement de 41 094 353 F et 913 590 F alors que les contributions et subventions baissent de 7 035 731 F. Il convient de relever que cette dernière variation découle de phénomènes divergents puisque les subventions de fonctionnement et les produits différés de subventions de fonctionnement augmentent respectivement de 3 093 824 F et 5 369 798 F alors que les indemnités non monétaires et les autres dotations internes baissent de 3 108 595 F et 12 342 432 F;
- le résultat net avant répartition présente un bénéfice de 512 410 F alors qu'il était nul en 2012;

- les dispositions du contrat de prestations prévoient une répartition du résultat net à hauteur de 75 % en faveur des HUG et de 25% en faveur de l'Etat de Genève. En vertu de ces clés, le résultat net est réparti à hauteur de 384 307 F en faveur des HUG et de 128 103 F en faveur de l'Etat de Genève;
- la variation nette des liquidités est de 23 891 703 F alors que celle-ci s'élevait à 14 779 618 F en 2012. Le flux de trésorerie net provenant des activités d'exploitation est de 42 518 930 F et celui lié aux activités d'investissement s'est élevé à 75 186 570 F d'où un besoin en trésorerie de 32 667 640 F. Celui-ci a été couvert par un flux net des activités de trésorerie de 56 559 343 F;
- le total des fonds propres est de 181 916 266 F et augmente de 212 030 F par rapport à 2012. Cette variation correspond à la part de subvention non dépensée à disposition des HUG à l'échéance du contrat de prestations (384 307 F) diminuée des reprises sur réserves effectuées en 2013 (-172 277 F).

L'organe de révision recommande d'approuver les comptes annuels et émet deux réserves sur leur conformité aux réglementations en vigueur (normes IPSAS et REEF).

La première réserve émise par l'organe de révision a trait à l'enregistrement des immeubles d'exploitation des HUG. L'organe de révision mentionne à ce titre le fait que les immeubles, propriétés des HUG, ne sont pas valorisés au bilan des HUG, ce qui déroge à la norme IPSAS 17 relative aux immobilisations corporelles.

La seconde réserve porte sur l'évaluation des provisions pour risques tarifaires. Dans cette réserve, l'organe de révision relève le fait que le montant de la provision TARMED a été déterminé, d'une part, en tenant compte du risque maximum déterminé sur la base des prétentions des assureurs et, d'autre part, en tenant compte de la capacité financière de l'établissement. Ce dernier critère est considéré comme subjectif et déroge de ce fait aux dispositions de la norme IPSAS 19 « Provisions et passifs éventuels ».

Au bénéfice de ces explications, nous vous remercions, Mesdames et Messieurs les Députés, de réserver un bon accueil au présent projet de loi.

Annexes :

- 1) *Etats financiers individuels 2013*
- 2) *Rapport de l'organe de révision du 5 mars 2014*

ANNEXE 1

Hôpitaux Universitaires de Genève

COMPTES

2013

Table des matières

| <i>CONTENU</i> | <i>PAGE</i> |
|---|-------------|
| • Bilan au 31.12.2013 | 1 |
| • Comptes 2013 de fonctionnement et d'investissement | 3 |
| • Confirmation d'indemnités de fonctionnement et lois d'investissement du département des finances | 13 |

BILAN

| BILAN APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | 31.12.13 CHF | 31.12.12 CHF |
|--|------------------------|------------------------|
| ACTIFS | | |
| Actifs circulants | | |
| Liquidités | 2'984'139 | 1'807'871 |
| Débiteurs - Patients et assurances | 140'183'164 | 129'087'543 |
| Autres débiteurs | 19'065'982 | 33'368'747 |
| Stocks et travaux en cours | 84'437'600 | 79'200'966 |
| <i>Stocks</i> | 8'711'961 | 9'014'748 |
| <i>Travaux en cours</i> | 75'725'639 | 70'186'218 |
| Comptes de régularisation | 23'439'594 | 23'751'993 |
| Total des actifs circulants | 270'110'479 | 267'217'120 |
| Actifs immobilisés | | |
| Immobilisations financières affectées | 124'502'895 | 118'290'604 |
| Immobilisations corporelles | 589'037'261 | 525'725'300 |
| <i>Immeubles et terrains d'exploitation</i> | 178'217'843 | 158'583'262 |
| <i>Equipements et Installations</i> | 259'222'423 | 222'092'534 |
| <i>Immobilisations affectées</i> | 151'596'995 | 145'049'504 |
| Total des actifs immobilisés | 713'540'156 | 644'015'904 |
| TOTAL DES ACTIFS | 983'650'635 | 911'233'024 |
| PASSIFS | | |
| Capitaux étrangers | | |
| Capitaux étrangers à court terme | | |
| Liquidités négatives | - | 22'715'435 |
| Fournisseurs | 84'823'526 | 89'594'282 |
| Autres créanciers | 108'942'201 | 89'937'933 |
| Indemnités non dépensées à restituer | - | 10'682'674 |
| Provisions | 32'645'324 | 34'003'841 |
| Comptes de régularisation | 20'559'950 | 16'322'579 |
| Total des capitaux étrangers à court terme | 246'971'001 | 263'256'744 |
| Capitaux étrangers à long terme | | |
| Dettes à long terme | 288'985'224 | 251'087'741 |
| Autres dettes à long terme | 43'715'804 | 31'180'718 |
| Indemnités non dépensées à restituer | 128'103 | - |
| Provisions | 75'886'944 | 44'127'240 |
| Fonds de tiers affectés | 146'047'293 | 139'876'345 |
| Total des capitaux étrangers à long terme | 554'763'368 | 466'272'044 |
| Total des capitaux étrangers | 801'734'369 | 729'528'788 |
| Capitaux propres | | |
| Réserve affectée | 715'841 | 488'118 |
| Réserve à affecter | 19'546'892 | 19'946'892 |
| Part d'indemnité non dépensée | 384'307 | - |
| Réserve de réévaluation (IPSAS) | 161'269'226 | 161'269'226 |
| Total des capitaux propres | 181'916'266 | 181'704'236 |
| TOTAL DES PASSIFS | 983'650'635 | 911'233'024 |

COMPTES 2013

DE FONCTIONNEMENT ET

D'INVESTISSEMENT

| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|--|----------------------|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| PRODUITS | | | | | | | | |
| 60 Produits des prestations médicales, infirm. et thérapeutiques aux patients | 482'366'664 | 502'233'000 | 452'947'934 | (19'666'336) | -4.0% | 29'418'730 | 6.5% | |
| 61 Prestations unitaires médicales | 83'120'788 | 81'993'000 | 79'781'500 | 1'127'788 | 1.4% | 3'339'288 | 4.2% | |
| 62 Autres prestations unitaires hospitalières | 19'700'1655 | 182'658'000 | 188'665'320 | 14'343'655 | -7.9% | 8'336'336 | 4.4% | |
| 65 Autres produits de prestations aux patients | 5'153'351 | 5'171'000 | 5'155'645 | (17'649) | -0.3% | (2'294) | 0.0% | |
| 66 Produits financiers | 679'6644 | 56'13'000 | 5'945'938 | 1'183'644 | 21.1% | 850'706 | 14.3% | |
| 68 Produits de prestations au personnel et à des tiers | 39'930'723 | 37'808'000 | 39'865'545 | 2'122'723 | 5.6% | 651'778 | 0.2% | |
| 69 Indemnité de fonctionnement reçue | 82'487'1527 | 824'871'527 | 821'649'600 | 0 | n/s | 3'221'927 | 0.4% | |
| Indemnité de fonctionnement à restituer | (128'103) | 0 | 0 | (128'103) | n/s | (128'103) | n/s | |
| Indemnité de fonctionnement nette | 824'743'424 | 824'871'527 | 821'649'600 | (128'103) | 0.0% | 3'093'824 | 0.4% | |
| Indemnité de fonctionnement non monétaire | 851'428'49 | 89'300'010 | 88'251'444 | (4'157'161) | -4.7% | (3'108'595) | -3.5% | |
| Produits différés de subventions d'investissement | 334'809'14 | 28'697'471 | 28'111'116 | 4'783'443 | 16.7% | 5'369'798 | 19.1% | |
| Autres subventions et dotations internes | 45'99'12 | 0 | 12'802'344 | 4'599'12 | n/s | (12'342'432) | -86.4% | |
| Autres contributions | 149'18'14 | 1'280'000 | 1'540'140 | 211'814 | 16.5% | (48'326) | -3.1% | |
| TOTAL DES PRODUITS | 1'759'688'738 | 17'59'625'008 | 17'247'16'526 | 63'730 | 0.0% | 349'722'212 | 2.0% | |
| CHARGES | | | | | | | | |
| 3 Charges de personnel | 129'144'8845 | 129'401'1527 | 128'582'1551 | (2'562'682) | -0.2% | 25'627'284 | 2.0% | |
| 40 Matériel médical d'exploitation | 169'843'852 | 166'996'000 | 164'059'697 | 2'847'852 | 1.7% | 5'784'154 | 3.5% | |
| 41 Charges de produits alimentaires | 196'28'641 | 21'308'000 | 20'688'196 | (167'93'59) | -7.9% | (1'069'555) | -5.1% | |
| 42 Charges de ménage | 154'34'740 | 15'832'000 | 15'734'086 | (397'260) | -2.5% | (299'356) | -1.9% | |
| 43 Entretien et réparations | 225'33'772 | 26'085'000 | 26'811'854 | (791'228) | -3.0% | (1'518'081) | -5.7% | |
| 44 Charges d'entretien des immobilisations | 126'222'873 | 123'012'471 | 117'443'877 | 3'216'402 | 2.6% | 8'784'996 | 7.5% | |
| 45 Charges d'énergie et eau | 173'625'28 | 176'643'000 | 172'875'531 | (280'472) | -1.6% | 74'997 | 0.4% | |
| 46 Charges financières | 251'71'407 | 30'317'010 | 28'517'496 | (5'145'603) | -17.0% | (3'346'088) | -11.7% | |
| 47 Charges de l'administration et de l'informatique | 295'772'21 | 21'905'000 | 29'062'656 | 3'672'221 | 16.8% | (3'465'436) | -12.0% | |
| 48 Autres charges liées aux patients | 863'23'78 | 7'994'000 | 7'612'391 | 638'378 | 8.0% | 10'19'986 | 13.4% | |
| 49 Autres charges non liées aux patients | 346'82'174 | 34'521'000 | 31'677'181 | 16'1174 | 0.5% | 3'004'983 | 9.5% | |
| TOTAL DES CHARGES | 1'759'304'431 | 17'59'625'008 | 17'247'16'526 | (320'577) | 0.0% | 345'879'005 | 2.0% | |
| RESULTAT DE FONCTIONNEMENT | 384'307 | 0 | 0 | 384'307 | 0.0% | 384'307 | n/s | |

| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|--|--|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| PRODUITS | | | | | | | | |
| Classe 6 | PRODUITS D'EXPLOITATION | | | | | | | |
| Poste 60 | Produits prest. médicales, infirmières et thérap. patients | | | | | | | |
| 600 | Forfaits DRG hospitalisation | 359'987'874 | 347'629'000 | 326'884'983 | 12'358'874 | 3.6% | 33'102'891 | 10.1% |
| 601 | Forfaits journaliers d'hospitalisation | 147'146'615 | 152'842'000 | 150'939'831 | (5'695'385) | -3.7% | (37'923'215) | -2.5% |
| 602 | Forfaits ambulatoires | 22'048'537 | 21'799'000 | 20'807'972 | 240'537 | 1.1% | 1'240'565 | 6.0% |
| 603 | Autres forfaits d'hospitalisation | 41'208'15 | 394'45'000 | 555'68'91 | 175'615 | 4.5% | (14'382'276) | -25.8% |
| 604 | Participation du canton GE aux patients | 6'757'969 | 0 | 7'610'811 | 673'7969 | n/s | (1'052'842) | -13.5% |
| 609 | Déductions sur le produit des prestations aux patients | (57'694'946) | (23'982'000) | (59'052'553) | (337'12'946) | 140.6% | 1'357'607 | -2.3% |
| | Total produits prest. méd., infirmières et thérap. patients | 482'366'664 | 502'233'000 | 452'947'934 | (19'866'336) | -4.0% | 29'418'730 | 6.5% |
| Poste 61 | Prestations unitaires médicales | | | | | | | |
| 610 | Prestations unitaires médicales clientèle hosp. division privée | 279'308'13 | 277'89'000 | 273'395'995 | 141'813 | 0.5% | 534'818 | 2.0% |
| 611 | Prestations unitaires médicales clientèle ambul. non privée | 47'448'288 | 47'180'000 | 45'458'937 | 288'288 | 0.6% | 1'989'352 | 4.4% |
| 612 | Prestations unitaires médicales privée ambulatoire | 6'945'800 | 6'059'000 | 6'363'893 | 886'800 | 14.6% | 581'907 | 9.1% |
| 613 | Certificats, rapports et expertises | 7'958'86 | 9'65'000 | 56'2675 | (1'69'114) | -17.5% | 233'211 | 41.4% |
| | Total prestations unitaires médicales | 83'120'788 | 81'993'000 | 79'781'500 | 11'277'68 | 1.4% | 3'339'288 | 4.2% |
| Poste 62 | Autres prestations unitaires hospitalières | | | | | | | |
| 620 | Prestations techniques TarMed | 100'930'119 | 96'947'000 | 96'517'431 | 3983'119 | 4.1% | 4'412'687 | 4.6% |
| 621 | Prestations techniques non TarMed | 96'071'537 | 857'11'000 | 92'147'889 | 10'360'537 | 12.1% | 3'923'648 | 4.3% |
| | Total autres prestations unitaires hospitalières | 197'001'655 | 182'658'000 | 188'665'320 | 14'343'655 | 7.9% | 8'336'336 | 4.5% |
| Poste 65 | Autres produits de prestations aux patients | | | | | | | |
| 652 | Autres recettes de prestations aux patients | 5'153'351 | 5'171'000 | 5'155'645 | (17'649) | -0.3% | (2'294) | 0.0% |
| | Total autres produits de prestations aux patients | 5'153'351 | 5'171'000 | 5'155'645 | (17'649) | -0.3% | (2'294) | 0.0% |
| Poste 66 | Produits financiers | | | | | | | |
| 660 | Produits des loyers | 6'101'970 | 5'127'000 | 5'252'707 | 974'970 | 19.0% | 849'263 | 16.2% |
| 665 | Produits des intérêts de capitaux | 7'2244 | 48'000 | 61'831 | 24'244 | 50.5% | 10'413 | 16.8% |
| 668 | Autres produits financiers | 622'430 | 438'000 | 631'400 | 184'430 | 42.1% | (9'970) | -1.4% |
| | Total produits financiers | 6796'644 | 5'613'000 | 5'945'938 | 1'183'644 | 21.1% | 850'706 | 14.3% |

| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|--|---|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| CHARGES | CHARGES DE PERSONNEL | | | | | | | |
| Classe 3 | Salaires et indemnités professionnels médicaux et de soins | 644'300'607 | 668'740'000 | 641'330'305 | (144'393'933) | -2.2% | 2'970'302 | 0.5% |
| Poste 30 | Salaires professionnels médicaux et de soins dotation de base | 45'477'316 | 18'832'000 | 40'810'662 | 26'645'316 | 141.5% | 4'666'654 | 11.4% |
| Poste 300 | Charges salariales | 40'376'484 | 42'763'000 | 39'120'851 | (2'386'516) | -5.6% | 1'255'633 | 3.2% |
| | Salaires | 17'557'89 | 1'200'000 | 17'10'322 | 555'789 | 46.3% | 45'467 | 2.7% |
| | Indemnités et primes dot. compl. prof. médicales et de soins | 60'463'893 | 61'417'000 | 59'005'479 | (953'107) | -1.6% | 1'458'415 | 2.5% |
| | 13ème salaire dotation de base prof. médicales et de soins | 14'260'47 | 0 | 15'277'97 | 14'260'47 | n/s | (101'750) | -6.7% |
| | 13ème salaire dotation compl. prof. médicales et de soins | 793'800'136 | 792'952'000 | 783'505'415 | 10'848'136 | 1.4% | 10'294'721 | 1.3% |
| | Total salaires et indemnités prof. médicaux et de soins | | | | | | | |
| Poste 3006 à 3008 | Salaires et indemnités professionnels d'exploitation | | | | | | | |
| 300X1 | Salaires professionnels d'exploitation dotation de base | 97'198'072 | 98'563'000 | 96'646'022 | (1'364'928) | -1.4% | 552'050 | 0.6% |
| 300X2 | Salaires professionnels d'exploitation dotation complémentaire | 5'805'456 | 2'242'000 | 5'094'796 | 3'563'456 | 158.9% | 710'660 | 13.9% |
| 300X3 | Indemnités et primes dotation de base prof. d'exploitation | 6'130'354 | 6'403'000 | 5'961'134 | (2'72'646) | -4.3% | 269'221 | 4.8% |
| 300X4 | Indemnités et primes dotation compl. professions d'exploitation | 194'139 | 0 | 211'199 | 194'139 | n/s | (17'060) | -8.1% |
| 300X5 | 13ème salaire dotation de base professions d'exploitation | 86'463'14 | 877'3'000 | 8'511'965 | (12'6886) | -1.4% | 134'350 | 1.6% |
| 300X6 | 13ème salaire dotation compl. professions d'exploitation | 148'212 | 0 | 167'385 | 148'212 | n/s | (19'174) | -11.5% |
| | Total salaires et indemnités professionnels exploitation | 118'122'547 | 115'981'000 | 116'492'500 | 2'141'547 | 1.8% | 1'630'047 | 1.4% |
| Poste 3009 | Salaires professions administratives | | | | | | | |
| 30091 | Salaires professions administratives dotation de base | 126'285'562 | 125'464'000 | 126'510'942 | 821'562 | 0.7% | (225'380) | -0.2% |
| 30092 | Salaires professions administratives dotation complémentaire | 71'577'12 | 4'086'000 | 8'006'631 | 3671'712 | 89.9% | (248'919) | -3.1% |
| 30093 | Indemnités et primes dotation de base prof. administratives | 42'933'869 | 374'3'000 | 4'023'907 | 550'889 | 14.7% | 269'982 | 6.7% |
| 30094 | Indemnités et primes dotation compl. prof. administratives | 580'074 | 0 | 560'113 | 580'074 | n/s | 19'980 | 3.6% |
| 30095 | 13ème salaire dotation de base professions administratives | 11'601'044 | 11'490'000 | 11'468'091 | 111'044 | 1.0% | 132'963 | 1.2% |
| 30096 | 13ème salaire dotation complémentaire prof. administratives | 290'802 | 0 | 288'051 | 290'802 | n/s | 2'751 | 1.0% |
| | Total salaires professions administratives | 150'809'083 | 144'783'000 | 150'357'737 | 6'026'083 | 4.2% | (48'654) | 0.0% |
| | Total salaires, indemnités, 13ème salaire et primes | 1'062'731'767 | 1'043'716'000 | 1'050'955'652 | 19'015'767 | 1.8% | 11'876'114 | 1.1% |

| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|--|---|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Poste 308 | Prestations des assurances sociales | (19'419'594) | 0 | (16'920'767) | (19'419'594) | n/s | (2'498'827) | 14.8% |
| 308x | Prestations des assurances sociales | (19'419'594) | 0 | (16'920'767) | (19'419'594) | n/s | (2'498'827) | 14.8% |
| | Total prestations des assurances sociales | | | | | | | |
| Poste 309 | Mise à disposition de personnel à des tiers | (10'705'432) | 0 | (9'803'463) | (10'705'432) | n/s | (901'949) | 9.2% |
| 309x | Mise à disposition de personnel à des tiers | (10'705'432) | 0 | (9'803'463) | (10'705'432) | n/s | (901'949) | 9.2% |
| | Total mise à disposition de personnel à des tiers | | | | | | | |
| | Total charges salariales | 1'032'606'740 | 1'043'716'000 | 1'024'131'402 | (11'109'260) | -1.1% | 8'475'338 | 0.8% |
| Poste 37 | Charges sociales | 867'80'682 | 871'67'527 | 83'840'897 | (38'68'45) | -0.4% | 2'939'785 | 3.5% |
| 370 | AVS, AI, APG, AC, CAF | 107'377'120 | 108'825'000 | 102'864'750 | (144'7'880) | -1.3% | 4'512'369 | 4.4% |
| 371 | Prévoyance professionnelle | 34'777'730 | 3'884'000 | 3'544'888 | (406'271) | -10.5% | (671'159) | -1.9% |
| 372 | Assurance maladie, accidents et assurance pour ind. jour. | 227'17'634 | 14'944'000 | 13'961'563 | 7773'634 | 52.0% | 8'756'072 | 62.7% |
| 379 | Autres charges sociales | 220'353'165 | 214'820'527 | 204'212'098 | 5'532'638 | 2.6% | 16'141'067 | 7.9% |
| | Total charges sociales | | | | | | | |
| Poste 38 | Charges honoraires de médecins (assuj. aux ch. sociales) | 272'87'997 | 23'586'000 | 25'272'833 | 3701'997 | 15.7% | 2'015'163 | 8.0% |
| 380 | Charges des honoraires de médecins, médecins hospitaliers | 50'49'333 | 4'887'000 | 5'133'540 | 162'333 | 3.3% | (84'207) | -1.6% |
| 381 | Charges des honoraires de médecins, médecins agréés | 32'337'329 | 28'473'000 | 30'406'373 | 3'864'329 | 13.6% | 19'330'956 | 6.4% |
| | Total charges honoraires de médecins (assuj. aux ch. soc.) | | | | | | | |
| Poste 39 | Autres charges de personnel | 291'267 | 351'000 | 292'361 | (597'33) | -17.0% | (1'094) | -0.4% |
| 390 | Recherche de personnel | 8697'35 | 104'6000 | 1324'088 | (176'265) | -16.9% | (454'353) | -34.3% |
| 391 | Formation et formation postgraduée | 2'323'469 | 4'423'000 | 2'419'341 | (209'9531) | -47.5% | (95'871) | -4.0% |
| 392 | Formation continue | 1813'487 | 36'000 | 2'062'177 | 1'177'487 | 4937.5% | (248'690) | -12.1% |
| 393 | Frais de personnel (indemnités) | 853'653 | 1'146'000 | 973'711 | (252'347) | -25.5% | (120'058) | -12.3% |
| 398 | Autres charges de personnel | 6'151'611 | 7'002'000 | 7'071'677 | (850'389) | -12.1% | (920'066) | -13.0% |
| | Total autres charges de personnel | | | | | | | |
| | Total charges de personnel | 1'291'448'645 | 1'294'011'527 | 1'265'921'551 | (2'562'682) | -0.2% | 25'627'294 | 2.0% |

Récapitulation par nature de dépenses

| | | | | | | | |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------|-------------------|-------------|
| Salaires | 926'824'725 | 907'927'000 | 918'399'358 | 18'897'725 | 2.1% | 8'425'367 | 0.9% |
| 13ème salaire | 825'763'12 | 81'680'000 | 80'968'768 | 896'312 | 1.1% | 1'607'544 | 2.0% |
| Total salaires | 1'009'401'037 | 989'607'000 | 999'368'127 | 19'794'037 | 2.0% | 10'032'911 | 1.0% |
| Indemnités et primes | 533'307'30 | 541'090'000 | 514'877'526 | (778'270) | -1.4% | 1'943'204 | 3.6% |
| Total salaires, indemnités, 13ème salaire et primes | 1'062'731'767 | 1'043'716'000 | 1'050'655'652 | 19'015'767 | 1.8% | 11'976'114 | 1.1% |

| | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|---|--|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | | | | | | |
| Classe 4 | | | | | | | |
| Poste 40 | | | | | | | |
| | CHARGES DE MATERIEL, DE MARCHANDISES, DE SERVICES DE TIERS ET AUTRES CHARGES D'EXPLOIT. | | | | | | |
| | Matériel médical d'exploitation | | | | | | |
| 400 | Médicaments | 60945000 | 61988199 | 3485610 | 5.7% | 2'442'411 | 3.9% |
| 401 | Matériel, instruments, ustensiles, textiles | 79800000 | 73790046 | (367'2513) | -4.6% | 2'137'441 | 2.9% |
| 403 | Films et matériel de photographie | 257000 | 108463 | (179'574) | -69.9% | (31'027) | -28.6% |
| 404 | Produits chimiques, réactifs et agents diagnostiques | 21'026'000 | 21'218'820 | 136'275 | 0.6% | (56'545) | -0.3% |
| 405 | Prest. médicales, diagnostics et thérap. fournies par des tiers | 4'855'000 | 6'480'100 | 2'963'676 | 63.7% | 1'138'576 | 17.6% |
| 409 | Autre matériel médical | 513'000 | 464'080 | 104'378 | 20.3% | 155'298 | 33.0% |
| | Total matériel médical d'exploitation | 166'996'000 | 164'059'697 | 2'847'852 | 1.7% | 57'841'154 | 3.5% |
| Poste 41 | | | | | | | |
| | Charges de produits alimentaires | | | | | | |
| 410 | Viandes, charcuterie, poissons | 5'623'000 | 5'661'313 | (163'668) | -2.9% | (201'981) | -3.6% |
| 411 | Pain, articles de boulangerie | 2'749'000 | 2'661'918 | (61'732) | -2.2% | 25'351 | 1.0% |
| 412 | Lait, produits laitiers, oeufs | 3'207'000 | 3'149'923 | (309'627) | -9.7% | (252'549) | -8.0% |
| 413 | Riz, céréales, pâtes alimentaires | 1'924'000 | 1'874'147 | (291'561) | -15.2% | (241'709) | -12.9% |
| 414 | Fruits et légumes | 5'244'000 | 5'704'835 | 194'743 | 3.7% | (266'092) | -4.7% |
| 415 | Prestations de tiers | 745'000 | 125'702 | (624'202) | -83.8% | (4'905) | -3.9% |
| 416 | Graisses, huiles végétales et animales | 2'700'000 | 2'627'041 | (20'957) | -0.8% | (19'037) | -0.5% |
| 417 | Autres produits alimentaires | 500'000 | 218'758 | (321'498) | -64.3% | (40'256) | -18.4% |
| 418 | Boissons | 965'182 | 1'029'559 | (80'818) | -8.3% | (64'377) | -6.3% |
| | Total charges de produits alimentaires | 21'308'000 | 20'688'196 | (1'679'359) | -7.9% | (1'059'555) | -5.1% |
| Poste 42 | | | | | | | |
| | Charges de ménage | | | | | | |
| 420 | Textiles | 4'481'000 | 4'695'843 | 397'51 | 0.9% | (175'093) | -3.7% |
| 421 | Articles de ménage | 2'993'000 | 2'812'906 | (265'399) | -8.9% | (85'305) | -3.0% |
| 422 | Produits de lessive et de nettoyage | 2'303'000 | 2'411'410 | 149'927 | 6.5% | 41'517 | 1.7% |
| 425 | Prestations de tiers | 6'055'000 | 5'813'937 | (321'539) | -5.3% | (60'476) | -1.4% |
| | Total charges de ménage | 15'832'000 | 15'734'096 | (397'260) | -2.5% | (299'356) | -1.9% |
| Poste 43 | | | | | | | |
| | Entretien et réparations | | | | | | |
| 430 | Entretien & réparations des installations à durée illimitée | 497'000 | (0) | (497'000) | -100.0% | 0 | -105.7% |
| 431 | Entretien & réparations des installations longue durée | 2'095'000 | 3'010'316 | (507'256) | -24.2% | (1'422'571) | -47.3% |
| 432 | Entretien & réparations des installations moy. durée (15-30 ans) | 2'931'000 | 3'919'278 | 1'363'035 | 46.5% | 374'756 | 9.6% |
| 433 | Entretien & réparations des installations courte durée (3-15 ans) | 7'170'000 | 6'754'855 | (422'683) | -5.9% | (7'548) | -0.1% |
| 434 | Entretien & réparations des installations médico-techniques | 9'496'968 | 9'649'230 | (100'032) | -1.0% | (152'262) | -1.6% |
| 438 | Outillage et matériel d'atelier | 3'167'719 | 3'478'176 | (627'281) | -16.5% | (310'466) | -8.9% |
| | Total entretien et réparations | 26'085'000 | 26'811'854 | (791'228) | -3.0% | (1'516'081) | -5.7% |

| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|--|---|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| Poste 44 | Charges d'utilisation des immobilisations | | | | | | | |
| 440 | Investissements non activés < 10' 000.- (selon LAMal) | 12742632 | 134611000 | 10'481'217 | (708'368) | -5.3% | 2'261'415 | 21.6% |
| 441 | Autres investissements | 30'187 | 3'000 | 207'088 | 27'187 | 906.2% | (176'900) | -85.4% |
| 442 | Amortissements | 391'432'232 | 351'18'471 | 34'089'127 | 4'024'761 | 11.5% | 5'054'105 | 14.8% |
| 443 | Loyers (selon LAMal) | 0 | 309'000 | 235 | (309'000) | -100.0% | (235) | -100.0% |
| 444 | Autres loyers (y compris leasing opérationnel) | 133'703'115 | 133'331'000 | 122'322'177 | 39'315 | 0.3% | 1'138'138 | 9.3% |
| | Location non monétaire | 609'425'07 | 60'800'000 | 60'434'033 | 142'507 | 0.2% | 508'474 | 0.8% |
| | Total charges d'utilisation des immobilisations | 126'228'873 | 123'012'471 | 117'443'877 | 3'216'402 | 2.6% | 8'784'996 | 7.5% |
| Poste 45 | Charges d'énergie et eau | | | | | | | |
| 450 | Electricité | 7595894 | 8378'000 | 7931'911 | (782'106) | -9.3% | (336'017) | -4.2% |
| 451 | Gaz | 69'199'63 | 6'365'000 | 5'943'297 | 554'963 | 8.7% | 976'666 | 16.4% |
| 452 | Combustibles liquides | 9'12'174 | 699'000 | 1'416'542 | 213'174 | 30.5% | (504'369) | -35.6% |
| 453 | Combustibles solides | 0 | 0 | 0 | 0 | n/s | 0 | n/s |
| 455 | Eau | 1934'497 | 220'1000 | 1995'780 | (266'503) | -12.1% | (61'283) | -3.1% |
| | Total charges d'énergie et eau | 17'362'528 | 17'643'000 | 17'287'531 | (280'472) | -1.6% | 74'997 | 0.4% |
| Poste 46 | Charges financières | | | | | | | |
| 460 | Charges des intérêts de crédits | 15688 | 285'000 | 41'473 | (269'312) | -94.5% | (25'785) | -62.2% |
| 461 | Charges des intérêts d'emprunts | 591'630 | 951'000 | 296'438 | (359'371) | -37.8% | 295'192 | 99.6% |
| 469 | Autres charges des intérêts | 363'747 | 581'000 | 362'173 | (217'253) | -37.2% | 1'574 | 0.4% |
| | Intérêts non monétaires sur créances Etat de Genève | 242'003'42 | 285'000'10 | 279'174'11 | (4299'668) | -15.1% | (3617'069) | -13.0% |
| | Total charges financières | 251'147 | 30'317'010 | 28'517'496 | (5'145'603) | -17.0% | (3'346'088) | -11.7% |
| Poste 47 | Charges de l'administration et de l'informatique | | | | | | | |
| 470 | Matériel de bureau, imprimés, photocopies | 5'008'216 | 562'0000 | 5'144'206 | (611'784) | -10.9% | (135'990) | -2.6% |
| 471 | Téléphone, téléfax, internet, ports | 4075'191 | 448'6000 | 4414'617 | (410'809) | -9.2% | (339'426) | -7.7% |
| 472 | Documentations professionnelles, journaux | 783'283 | 1048'000 | 650'435 | (264'717) | -25.3% | 132'849 | 20.4% |
| 473 | Conseil d'administration, ass. générale, organe de révision | 482'000 | 44'000 | 200'324 | 448'000 | 1018.2% | 291'676 | 145.6% |
| 474 | Frais de représentation, de déplacement | 1'260'820 | 1'354'000 | 1'352'395 | (93'180) | -6.9% | (91'565) | -6.8% |
| 475 | Prestations administratives de tiers | 4'367'568 | 2'021'000 | 7'465'895 | 2346'568 | 116.1% | (3'098'326) | -41.5% |
| 476 | Publicité et relation publique | 600'811 | 1'650'000 | 1'050'126 | 435'811 | 264.1% | (449'315) | -42.8% |
| 477 | Frais informatiques | 5577'894 | 4468'000 | 4'042'411 | 1'109'894 | 24.8% | 1'535'483 | 38.0% |
| 478 | Autres frais d'administration | 3411'437 | 2599'000 | 4742'258 | 7124'37 | 264.4% | (1'330'821) | -28.1% |
| 479 | Total charges de l'administration et de l'informatique | 255'722'221 | 21'905'000 | 29'062'656 | 3'672'221 | 16.8% | (3'485'436) | -12.9% |

| | COMPTES 31.12.13 CHF | BUDGET 31.12.13 CHF | COMPTES 31.12.12 CHF | ECART Budget CHF | ECART Budget % | ECART N-1 CHF | ECART N-1 % |
|---|----------------------------|---------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|
| COMPTE DE FONCTIONNEMENT APRES DEDUCTION DE L'INDEMNITE A RESTITUER selon l'article 14 du contrat de prestations 2012-2015 | | | | | | | |
| Poste 48 | | | | | | | |
| Autres charges liées aux patients | | | | | | | |
| Transports de patients par des tiers | 4927806 | 5075000 | 4508288 | (147194) | -2.9% | 419518 | 9.3% |
| Frais de véhicule et de transport liés aux patients | 264739 | 385000 | 290799 | (120261) | -31.2% | (26060) | -9.0% |
| Autres prestations de tiers liées aux patients | 226918 | 197000 | 197134 | 29918 | 15.2% | 29783 | 15.1% |
| Autres frais liés aux patients | 3212915 | 2337000 | 2616170 | 875915 | 37.5% | 596745 | 22.8% |
| Total autres charges liées aux patients | 8'632'378 | 7'994'000 | 7'612'391 | 638'378 | 8.0% | 1'019'986 | 13.4% |
| Poste 49 | | | | | | | |
| Autres charges non liées aux patients | | | | | | | |
| Primes d'assurances | 602940 | 902000 | 601375 | (299060) | -33.2% | 1565 | 0.3% |
| Assurance responsabilité civile et protection juridique | 3586267 | 4323000 | 3'657'028 | (736733) | -17.0% | (707'760) | -1.9% |
| Cotisations et taxes | 1'536'215 | 1'197'000 | 1'502'502 | 339'215 | 28.3% | 337'13 | 2.2% |
| Charges de véhicules et de transport | 202637 | 180000 | 210484 | 22637 | 12.6% | (7'847) | -3.7% |
| Autres prestations fournies par des tiers | 798633 | 1'161000 | 955728 | (362367) | -31.2% | (157'095) | -16.4% |
| Sécurité d'exploitation et surveillance | 912066 | 827000 | 916537 | 85066 | 10.3% | (4471) | -0.5% |
| Evacuation des déchets | 1'573'756 | 1'589000 | 1'532'716 | (15'244) | -1.0% | 41040 | 2.7% |
| Autres charges d'exploitation | 25469659 | 24'342'000 | 22'300'811 | 1'127'659 | 4.6% | 3'168'849 | 14.2% |
| Total autres charges non liées aux patients | 34'682'174 | 34'521'000 | 31'677'181 | 1'611'74 | 0.5% | 3'004'993 | 9.5% |
| TOTAL CHARGES DE MATERIEL, DE MARCHANDISES, DE SERVICES DE TIERS ET AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION | 467'855'585 | 465'613'481 | 458'894'975 | 2'242'104 | 0.5% | 8'960'611 | 2.0% |
| TOTAL DES CHARGES | 17'59'304'431 | 17'59'625'008 | 17'247'16'526 | (320'577) | 0.0% | 34'587'905 | 2.0% |

| COMPTE D'INVESTISSEMENTS | COMPTES 2013 CHF | BUDGET 2013 CHF | ECARTS CHF | ECARTS % | COMPTES 2012 CHF | COMPTES 2011 CHF |
|---|------------------------|-----------------------|---------------|-------------|------------------------|------------------------|
| CLASSE COMPTES D'INVESTISSEMENTS | | | | | | |
| Dépenses d'investissements | | | | | | |
| 9100 Salaires et charges salariales | 2'272'468 | | | | 2'883'377 | 3'698'888 |
| 9110 Gros-œuvre | 4'120'060 | | | | 2'253'552 | 2'084'476 |
| 9120 Second-œuvre | 15'263'789 | | | | 18'298'555 | 15'962'461 |
| 9130 Acquisitions d'équipements | 284'967'19 | | | | 17'837'861 | 18'523'537 |
| 9140 Travaux par nos propres personnels | 823'729 | | | | 65'559 | 194'285 |
| 9150 Honoraires et mandats | 3'258'282 | | | | 3'138'917 | 5'540'866 |
| TOTAL DES DEPENSES D'INVESTISSEMENTS | 54'235'047 | | | | 44'477'821 | 46'004'513 |
| Produits d'investissements | | | | | | |
| Financement public | | | | | | |
| 9500 Subventions cantonales d'investissements | | 45'900'000 | 26'321'187 | 57.34 % | 37'755'451 | 49'705'602 |
| 9501 Subventions fédérales | | | 26'321'187 | 57.34 % | 37'755'451 | 49'705'602 |
| 9502 Projets de loi HUG | 72'221'187 | 45'900'000 | | | | |
| Total du financement public | 72'221'187 | 45'900'000 | | | | |
| Autres sources de financement | | | | | | |
| 9514 Autres produits | 1'837'114 | | | | 0 | (155'318) |
| Total autres sources de financement | 1'837'114 | | | | 0 | (155'318) |
| TOTAL DES PRODUITS D'INVESTISSEMENTS | 74'058'301 | | | | 37'755'451 | 49'550'284 |
| RESULTAT DES INVESTISSEMENTS ANNUELS | 19'823'254 | | | | (6'722'370) | 3'545'771 |
| PROJETS ET TRAVAUX EN COURS | | | | | | |
| Report de l'exercice précédent au 1.1. | (25'251'264) | | | | (18'528'894) | (22'074'664) |
| Report à l'exercice suivant au 31.12. | 0 | | | | (25'251'264) | (18'528'894) |
| RESULTAT DES COMPTES D'INVESTISSEMENTS | (5'428'010) | | | | 0 | 0 |

***CONFIRMATION D'INDEMNITES DE
FONCTIONNEMENT ET LOIS
D'INVESTISSEMENTS DU
DEPARTEMENT DES FINANCES***

Le document relatif aux positions du bilan communes avec l'Etat de Genève n'a pas pu être validé par la Direction générale des finances de l'Etat dans les délais. Une nouvelle demande a été adressée au DEAS et la validation est attendue dans les meilleurs délais.



GFFG SA
24, avenue de Champel
1206 Genève
Tél. 022 839 66 66
Fax 022 839 66 79

**Direction générale des finances
de l'Etat**
Monsieur Pierre Sullam
Directeur de la comptabilité générale
CP 3937
26, rue du Stand
1211 Genève 3

FLGCM1:GFFG:SUBVENTIONS14CO_SUBVENTIONS 2013.DOCX

Genève, le 22 janvier 2014

Concerne : HUG Hôpitaux Universitaires de Genève
Subventions comptabilisées dans l'exercice 2013

Cher Monsieur,

Conformément aux instructions reçues de Monsieur le Conseiller d'Etat chargé du Département des Affaires Régionales, de l'Economie et de la Santé (DARES), nous vous serions reconnaissants de bien vouloir nous confirmer le montant des subventions versées au titre de l'exercice 2013.

Sur la base de la comptabilité des HUG Hôpitaux Universitaires de Genève, le total des subventions s'élevait au 31 décembre 2013 à :

1. Subventions monétaires

| | | |
|---|------------|------------------------------|
| a) <u>Indemnités monétaires de fonctionnement</u> | | |
| Indemnité monétaire | CHF | 824'871'527.00 |
| b) <u>Autres aides financières</u> | CHF | |
| - DGSP – Mandat de lutte contre la grippe | | 29'500.00 |
| - Programme de prévention de la dépression | | 66'000.00 |
| - Programme « Marchez et mangez malin 2013» | | 30'000.00 |
| - Appui aux victimes de violences sexuelles au Rwanda | | 96'650.00 |
| - Dépistage du cancer du col utérin au Cameroun | | 59'875.00 |
| - Ecole en soins infirmiers – Mbozi Tanzanie | | 132'887.00 |
| - Projet de Santé mentale en Bosnie et Herzégovine | | 30'000.00 |
| - Interreg IVB – Accès aux services de télémédecine | | 15'000.00 |
| Total autres aides financières | CHF | <u>459'912.00</u> 459'912.00 |
| c) <u>Lois d'investissements</u> (détails en annexe) | | |
| Total lois d'investissements | CHF | <u>72'221'186.94</u> |
| Total des subventions monétaires 2013 | CHF | <u>897'552'625.94</u> |



2. Subvention non monétaire

En référence au contrat de prestation 2012 – 2015, les indemnités non monétaires suivantes ont été comptabilisées au 31 décembre 2013 dans la comptabilité des HUG :

- Location financement – bâtiments CHF 60'800'000.-
- Location financement – intérêts CHF 28'500'000.-

correspond aux sommes budgétées à l'Etat
 28'500'010

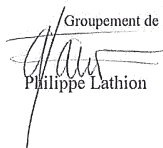
3. Positions communes avec l'Etat

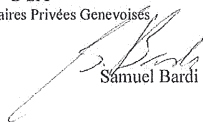
Les positions communes avec l'Etat sont reproduites en annexe.

Vous remerciant d'avance de l'attention que vous voudrez bien porter à la présente, nous vous prions de croire, Cher Monsieur, à l'assurance de nos sentiments distingués.

GFP G SA

Groupeement de Fiduciaires Privées Genevoises


Philippe Lathion


Samuel Bardi

Les montants ci-dessus et en annexes correspondent à ceux ressortant de la comptabilité de l'Etat :

* (rayer la mention inutile)

*OUI

*NON : la différence est de : _____ CHF.....

le 24 janvier 2014

Direction de la comptabilité générale
de l'Etat de Genève



Annexes :

- Subventions pour l'exercice comptable 2013
- Positions communes avec l'Etat

Subventions pour l'exercice comptable 2013

| | Montants reçus en 2013 et comptabilisés en 2013 | Montants à recevoir en 2014 et comptabilisés en 2013 | Total |
|---|--|--|-----------------------|
| a) Indemnités monétaires de fonctionnement: | | | |
| Indemnité monétaire | 824'871'527.00 | | 824'871'527.00 |
| Total indemnités de fonctionnement | | | 824'871'527.00 |
| b) Autres aides financières: | | | |
| DGS - Mandat de lutte contre la grippe | 29'500.00 | | 29'500.00 |
| Programme de prévention de la dépression | 66'000.00 | | 66'000.00 |
| Programme "Marchez et mangez malin" 2013 | 30'000.00 | | 30'000.00 |
| Appui aux victimes de violences sexuelles au Rwanda | 96'650.00 | | 96'650.00 |
| Dépistage du cancer du col utérin au Cameroun | 59'875.00 | | 59'875.00 |
| Ecole en soins infirmiers - Mbozi Tanzanie | 132'887.00 | | 132'887.00 |
| Projet de Santé mentale en Bosnie et Herzégovine | 30'000.00 | | 30'000.00 |
| Interreg IVB - Accès aux services de télémédecine | 15'000.00 | | 15'000.00 |
| Total autres aides financières | | | 459'912.00 |
| c) Lois d'investissements: | | | |
| PL9422 | 1'407'182.16 | 874'439.44 | 2'281'621.60 |
| PL10409 | - | 44'849.32 | 44'849.32 |
| PL10507 | - | 89'545.05 | 89'545.05 |
| PL10865 - Crédit programme | 36'517'307.62 | 31'536'185.71 | 68'053'493.33 |
| PL10865 - Crédits d'ouvrages - IRM Hôpital des 3CH | 1'150'330.74 | 595'131.35 | 1'745'462.09 |
| PL10865 - Crédits d'ouvrages - Nvlles modalités d'imgagerie IRM | - | 6'215.55 | 6'215.55 |
| Total lois d'investissements | | | 72'221'186.94 |
| Total des subventions 2013 | | | 897'552'625.94 |

Positions du bilan communes avec l'Etat de Genève
au 31 décembre 2013

ACTIF

Autres débiteurs

PASSIF

Contribution d'investissement à restituer

| |
|---------------|
| Total |
| 21'507'792.99 |
| 28'181'309.52 |

Nous ne sommes pas en mesure de
contrôler les positions communes du
bilan,

Bullay



GFPG SA
24, avenue de Champel
1206 Genève
Tél. 022 839 66 66
Fax 022 839 66 79

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION 2013

À L'ATTENTION

DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES

HÔPITAUX UNIVERSITAIRES DE GENÈVE

Rapport de l'organe de révision
à l'attention du Conseil d'administration des
HUG Hôpitaux Universitaires de Genève

Mesdames, Messieurs,

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des états financiers relatifs aux comptes annuels ci-joints des Hôpitaux Universitaires de Genève (bilan, compte de fonctionnement, comptes d'investissements, tableau de mouvement des fonds propres, tableau de flux de trésorerie et notes), pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

Responsabilité du Conseil d'administration

La responsabilité de l'établissement des états financiers, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que des estimations comptables adéquates.

Responsabilité de l'organe de révision

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour fonder notre opinion d'audit.

Motif de l'opinion avec réserves

Les HUG ont établi les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 selon les normes IPSAS à l'exception des dérogations édictées par le Conseil d'État de Genève dans le règlement sur l'établissement des états financiers (REEF), et sous réserve des points suivants :

Réserve sur l'enregistrement des immeubles d'exploitation

Les immeubles propriétés des HUG ne sont pas valorisés au bilan des HUG. Cet état de fait déroge à la norme IPSAS 17 relative aux immobilisations corporelles.

Réserve sur l'évaluation des provisions pour risques tarifaires

Les HUG ont enregistré au passif de leur bilan au 31 décembre 2013 des provisions pour risques tarifaires à hauteur de CHF 67'551'352, comprenant une provision pour risques tarifaires liés à la facturation des soins aigus (Swiss DRG) de CHF 29'623'177 et une provision pour risques tarifaires liés à la facturation des soins ambulatoires (TARMED) de CHF 37'928'175. Cette dernière, (provision TARMED), a été déterminée selon les instructions du département de tutelle des HUG, qui souhaite que le risque soit provisionné à hauteur des revendications des assureurs, d'une part et en tenant compte de la capacité financière des HUG d'autre part. Or cette dernière ne permet pas la constitution d'une provision correspondant au risque maximum déterminé sur la base des prétentions des assureurs et évalué par les HUG à CHF 62.5 millions au 31 décembre 2013. A noter que la probabilité de survenance du risque maximum n'est pas non plus avérée à ce jour, la procédure de fixation des tarifs étant toujours pendante. Cela étant, nous constatons que les provisions pour risques tarifaires liés à la tarification des soins ambulatoires (TARMED) ont été constituées en se fondant notamment sur un critère subjectif de capacité financière de l'institution. Cet état de fait déroge à la norme IPSAS 19 « provisions et passifs éventuels ».

Enfin, il convient encore de préciser que le risque maximum continue de s'accroître, jusqu'à droit connu, puisque les prestations des HUG sont toujours facturées à un tarif ne correspondant pas aux revendications des assureurs.

Selon notre appréciation, les états financiers relatifs aux comptes de l'exercice 2013 sont conformes aux dispositions légales et réglementaires de la République et Canton de Genève et aux normes IPSAS, à l'exception des dérogations édictées par le Conseil d'Etat de Genève dans le règlement sur l'établissement des états financiers (REEF) et des points décrits dans le paragraphe « Motif de l'opinion avec réserves ».

Paragraphe d'observation

Nous relevons que les informations 2013 relatives au déficit technique de la caisse de pension ne sont pas disponibles à la date d'établissement des comptes des HUG. Cet état de fait est indiqué à la note 35 des états financiers.

Rapport sur d'autres dispositions légales

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Dans le cadre de l'audit que nous avons mené conformément à la directive transversale sur la présentation des états financiers, renvoyant à l'art. 728a al. 1 chiffre 3 CO, ainsi qu'à la Norme d'audit suisse 890, nous devons nous prononcer sur l'existence d'un système de contrôle interne pour l'établissement des comptes annuels défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.


Remarque sur le système de contrôle interne

Comme mentionné à la page 8 de l'annexe aux états financiers 2013, « Le Conseil d'administration a notamment approuvé le système de contrôle interne, mis à jour en 2013, pour les processus achats, admission-facturation, crédetes, débetes, immobilisations corporelles et incorporelles, trésorerie, stocks, ressources humaines ainsi que le processus de clôture ».

Selon notre appréciation, nous pouvons ainsi confirmer l'existence d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation des comptes annuels pour les processus déjà formalisés et mis en œuvre avec la précision suivante. En 2013, certains points de contrôle importants n'ont pas été appliqués ou ont été déroges pour les processus achats et ressources humaines. Les éléments restant à documenter, notamment le mode de surveillance, font l'objet d'un suivi par le service d'audit et de contrôle interne.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

GFPG Groupement de Fiduciaires Privées Genevoises SA



Philippe Lathion
Expert-réviseur agréé
Réviseur responsable



Samuel Bardi
Expert-réviseur agréé

Genève, le 5 mars 2014

Annexe : États financiers relatifs aux comptes de l'exercice 2013